



Affordable Housing Corporation of Lake County

Recursos Comunitarios

Una Advertencia acerca de esta lista

Esta lista de referencias es proporcionada para la conveniencia de los clientes de la Corporación de Vivienda Asequible del Condado de Lake (AHC). Preste atención ya que la mayoría de estos programas exigen requisitos de elegibilidad, verificación de documentos, y a menudo dependen en la existencia de fondos. Necesitará llamar individualmente a estas agencias para recibir más información acerca de los programas y cómo funcionan. La (AHC) hace lo mejor posible para mantener esta lista actualizada, quizás sea probable que nuestra información sea incorrecta; por favor déjenos saber si cualquier actualización de la información es necesaria. La (AHC) no respalda ni recomienda a ningún servicio.

Asistencia de Cuidado de Niños (*Childcare Assistance*): Es la asistencia subsidiada por el estado para el cuidado de niños y suministrada por proveedores certificados. Los que reciben esta asistencia no pueden estar desempleados. Contáctese a la YWCA al 847-662-4247 o www.ywcalakecounty.org.

Reforzamiento de Manutención de Niños (*Child Support Enforcement*): Es la ayuda gratuita para asegurar que usted esté recibiendo pagos de manutención de niños. Contacte a la oficina del (DCSE) Departamento de Reforzamiento de Manutención de Niños en el 227 Genesee Street en Waukegan o llamando al 1-800-477-4278.

Servicios de Consejería de Crédito para Consumidores (*Consumer Credit Counseling Services*): Es la consejería y la asistencia para negociar acuerdos de repago con acreedores. Consejería y Educación para Bancarrota. Llame al 800-815-2227 or www.illinoiscccs.org.

Empleo (*Employment*): & Servicios de Desplazamiento del Trabajador (& *Dislocated Worker Services*). Entrenamiento de trabajo, anuncios de trabajo, y hasta \$10,000 para apoyar a los programas de re-entrenamiento. Contacte al Centro de Fuerza Laboral del Condado de Lake (Lake County Workforce Center), llame al 847/543-7400, extensión 3 (Grayslake) o al 847/377-3450 (Waukegan) o www.lakecountyjobcenter.com.

Vivienda Justa (*Fair Housing*): Conozca sus derechos, someta una queja u obtenga respuestas acerca de la negación de vivienda debido a discriminación. Contacte a los servicios legales del (Prairie State Legal Services) al 855/347-5253.

Consejería Financiera (*Financial Counseling*): Clases para ayudar a reducir los costos y crear presupuestos razonables. Contacte a la YWCA at 847/662-4247, extensión 135.

Etapillas de Comida/ Programa LINK (*Food Stamps/ LINK Program*): Contacte al Departamento de Servicios Humanos de Illinois (Illinois Department of Human Service) al 800/843-6154.

Inmigración y Ciudadanía (*Immigration & Citizenship*): Clases y ayuda individualizada con una gran variedad de temas de inmigración y la preparación para la ciudadanía. Contacte a los Servicios y Educación de la Comunidad Hispana Americana (HACES) (*Hispanic American Community Education and Services*) al 847/244-0300 o www.haces.org.

Continúa en la página siguiente.....

Información y Referencia – Al público en general (*Information & Referral—General Public*): Comuníquese con varios recursos comunitarios al www.findhelplakecounty.org, o llamando a (*United Way of Lake County*) al 847/775-1000 y solicite un folleto de referencias.

Médico y Dental (*Medical & Dental*): Contacte a la clínica (*HealthReach Clinic*) al 847/630-8800, extensión 2230 (Waukegan) o al 847/566-0066 (Mundelein). No se requiere seguro.

Médico, Dental, y Salud Mental (*Medical, Dental & Mental Health*): Contacte al Departamento de Salud del Condado de Lake (*Lake County Health Department*) al 847/984-5200 (North Chicago); 847/984-5100 (Round Lake Beach); 847/377-8400 (Waukegan – y oficina principal); 847/872-1918 (Zion); 847/984-5300 (Highland Park). No se requiere seguro.

Asistencia Legal (*Legal Assistance*): Para ayuda en casos involucrando la negación de beneficios gubernamentales, disputas entre propietarios y arrendatarios, abuso doméstico, ejecuciones hipotecarias y otras necesidades de ayuda legal. Debe tener bajos ingresos. Contacte al (*Prairie State Legal Service*) al 847/662-6925.

Asistencia de Hipoteca y Renta (*Mortgage & Rent Assistance*): Puede recibir asistencia financiera como apoyo para el pago de un mes de la hipoteca o de la renta. No debe de estar bajo ejecución hipotecaria; debe demostrar que tiene la habilidad de hacer pagos en el futuro; puede estar limitado para los hogares con niños; la asistencia depende en la existencia de fondos. Contacte al Programa de Acción Comunitaria (*Community Action Program*) al 847/249-4330, o las Caridades Católicas (*Catholic Charities*) al 847-782-4100, o a *Maristella* al 847/367-5360.

Alivio para el Impuesto de la Propiedad (*Property Tax Relief*): Debe tener 65 años o más y estar al día con los pagos de los impuestos a la propiedad. Contacte a la oficina del Tesorero del Condado de Lake (*the Lake County Treasurer's Office*) at 847/377-2323 o www.lakecountyil.gov.

Adultos Mayores de Edad (*Senior Citizens*): Comuníquese con varios servicios a través del (*Lake County Council for Seniors*) para adultos mayores de edad en el sitio www.lakecountyseniors.org o al 847/244-1720.

Asistencia para Servicios Públicos (*Utility Assistance*): Ayuda para el pago de las planillas de gas y electricidad. Contacte a la Alianza de Acción para la Comunidad (*Community Action Partnership*) at 847/249-4330. *North Shore Gas* tiene programas disponibles específicamente para sus clientes que están experimentando dificultades; contacte al 847-782-4100. Los programas dependen en la existencia de fondos.

Veteranos de Guerra (*Veterans*): Hay una variedad de servicios de apoyo para los veteranos de Guerra. Contact the Veterans Assistance Commission of Lake County at 847/360-6370.

Programa de protección contra los efectos adversos del clima (*Weatherization Program*): El reparo o reemplazo de ciertos artículos pueden reducir los costos de energía tales como la calefacción, ventanas, puertas, aislamiento, etc. Los programas dependen en la existencia de fondos. Contacte a la Alianza de Acción para la Comunidad (*Community Action Partnership*) al 847/249-4330.

Actualizado el 2 de enero del 2014